



BÜRGERMEISTERAMT

# Simonswald



21.04.2017, Nr. 08/2017

## AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald  
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Reinhold Scheer  
Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, e-mail: [gemeinde@simonswald.de](mailto:gemeinde@simonswald.de)  
Internet: [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Öffnungszeiten

Rathaus	
Montag bis Freitag	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:30 – 18:30 Uhr

Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.

### Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag - Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:30 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

### Grundbuchamt

Das Grundbuchamt befindet sich seit Mai 2012 beim Amtsgericht Emmendingen, Liebensteinstraße 2, 79312 Emmendingen, Tel. 07641/96587 - 600

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist **am Mittwoch, 03. Mai 2017, 18:30 Uhr**, im Bürgersaal Simonswald. Die Tagesordnung wird an beiden Rathäusern angeschlagen und ist auch im Internet unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) zu finden. Die Niederschrift über die Sitzung wird zirka 3 Wochen nach der Sitzung ebenfalls im Internet eingestellt. Wir bitten um Verständnis, dass es gelegentlich auch mal später sein könnte. Die Sitzung ist öffentlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

### Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Freitag, 05. Mai 2017

(Anzeigenannahmeschluss:  
Dienstag, 02. Mai 2017 12:00 Uhr

### Rathauswegweiser

#### Erdgeschoss

Zimmer 01 Tel. 9101-23 Bürgerbüro  
*Frau Katharina Weis* e-mail: [k.weis@simonswald.de](mailto:k.weis@simonswald.de)

Zimmer 02 Tel. 9101-20 Bürgerbüro, Standesamt  
*Frau Schätzle* Rentenangelegenheiten  
Beglaubigungen  
e-mail: [schaetzle@simonswald.de](mailto:schaetzle@simonswald.de)

Zimmer 03 Tel. 9101-22 Hauptamt, Bauverwaltung,  
*Frau Biehler* Ordnungsamt  
e-mail: [biehler@simonswald.de](mailto:biehler@simonswald.de)

Zimmer 04 Tel. 9101-21 Gemeindekasse  
*Frau Birgit Weis* e-mail: [weis@simonswald.de](mailto:weis@simonswald.de)

#### 1. Obergeschoss

Zimmer 10 Tel. 9101-10 Sekretariat Bürgermeister  
*Frau Reitinger* Verbrauchsabrechnung  
Amtl. Mitteilungsblatt  
e-mail: [reitinger@simonswald.de](mailto:reitinger@simonswald.de)

Zimmer 11 Tel. 9101-10 Bürgermeister  
*Herr Scheer* e-mail: [scheer@simonswald.de](mailto:scheer@simonswald.de)

#### Dachgeschoss

Zimmer 20 Tel. 9101-30 Steueramt, Personalamt,  
*Herr Disch* Friedhofsverwaltung  
e-mail: [disch@simonswald.de](mailto:disch@simonswald.de)

Zimmer 21 Tel. 9101-31 Rechnungsamt  
*Herr Scherzinger* e-mail: [scherzinger@simonswald.de](mailto:scherzinger@simonswald.de)

#### Bauhof

*Herr Seng* Tel. 91 97 10

#### Tourist-Information

Tel. 1 94 33 *Herr Kehrer*  
e-mail: [simonswald@zweiteaerland.de](mailto:simonswald@zweiteaerland.de)

#### Wassermeister

*Herr Schindler* Tel. 90 91 09 Handy 0172 6927866  
e-mail: [info@haustechnik-schindler.de](mailto:info@haustechnik-schindler.de)

## Amtliche Mitteilungen

### Schulkind-Betreuung der Gemeinde Simonswald

Für die Schulkind-Betreuung der Gemeinde Simonswald sind im Rathaus, Zimmer 04 (EG) oder Zimmer 20 (DG) die Flyer „Schulkind-Betreuung“ mit Anmeldeformular erhältlich. **Eine Bedarfsumfrage diesbezüglich wird nicht durchgeführt.**

Für das neue Schuljahr 2017/2018 ab September 2017 sind verbindliche Anmeldungen zur Schulkind-Betreuung erforderlich, **auch für die Kinder, die bereits an der Schulkind-Betreuung teilnehmen.** Pro Betreuungsform ist eine Mindestteilnehmerzahl von 3 Kindern Voraussetzung.

Bei der Schulkind-Betreuung werden die Kinder mit Spielen, Basteln, Lesen und Spielen im Freien u.a. betreut. Ein Anspruch auf eine anerkannte pädagogische Betreuung bzw. Anspruch auf eine Hausaufgabenbetreuung nach pädagogischen Richtlinien besteht nicht.

Weitere Informationen können aus dem Flyer entnommen werden.

**Anmeldeschluss ist am 30. Juni 2017**

\*\*\*\*\*

### Ferienbetreuung in den Sommerferien

Die Gemeinde Simonswald bietet für zwei Wochen, von Montag, 28. August 2017 bis Freitag, 08. September 2017, jeweils von Montag bis Freitag für Simonswälder Grundschul Kinder und die jetzigen Maxi-Kinder eine Ferienbetreuung an. Die Betreuung findet in der Grundschule Simonswald täglich von 08:00 Uhr bis 13:00 Uhr statt.

- Die Ferienbetreuung findet bei mindestens drei verbindlichen Anmeldungen statt.
- Die Anmeldung mit SEPA-Lastschrift erfolgt mit dem Anmeldebogen/Betreuungsvertrag der Gemeinde Simonswald. Die verbindliche Anmeldung kann beim Rathaus eingeworfen oder persönlich abgegeben werden.
- **Anmeldeschluss ist der 21. Juli 2017**
- Die Ferienbetreuung kostet 50,00 Euro pro Woche und Kind, die Bezahlung erfolgt mittels SEPA-Lastschrift-Mandat.
- Das Programm umfasst kleine Wanderungen, Spielplatzbesuch, Basteln, Gruppen- und Gesellschaftsspiele, Kochen/Backen in der Schulküche u.v.a.
- Zur Ferienbetreuung **muss täglich ein Vesper und genügend Getränke** mitgebracht werden. Ebenso festes Schuhwerk und ein Rucksack für die Aktivitäten für draußen.

\*\*\*\*\*

### Für das Betreuungsteam

Die Gemeinde Simonswald sucht personelle Verstärkung/Unterstützung für die Schulkindbetreuung und auch für die Ferienbetreuung in den letzten zwei Wochen der Sommerferien. Es dürfen sich gerne auch Hausfrauen, Hausmänner, rüstige Rentnerinnen und rüstige Rentner melden. Der Zeitaufwand bei der Schülerbetreuung liegt pro Woche bei max. 10 Stunden. Gerne würden wir das Betreuungsteam vergrößern, wenn sich jemand melden und mitmachen würde.

## Informationen des Landratsamtes

### Informationen zum

### Förderprogramm Wohnungsbau BW 2017

Am 3. April 2017 ist das neue Förderprogramm Wohnungsbau BW 2017 gestartet. Erstmals wird damit in Baden- Württemberg ein landesweites Förderprogramm für den Wohnungsbau auf den Weg gebracht. Es führt die Förderung von Mietwohnraum, von selbstgenutztem Wohneigentum, für die Modernisierung bei Wohnungseigentümergemeinschaften und die Förderung für den Erwerb von Genossenschaftsanteilen zusammen und integriert das bisherige Förderprogramm *Wohnraum für Flüchtlinge*. Das neue Programm *Wohnungsbau BW 2017* umfasst damit alle wohnberechtigten Haushalte einschließlich der von Geflüchteten mit Bleiberecht beziehungsweise gesicherter Bleibeperspektive.

Die **soziale Mietwohnraumförderung** greift künftig in ganz Baden-Württemberg. Die bisherige Orientierung an bestimmten Bedarfzentren fällt damit weg. Wie bisher hängt die Subventionshöhe von der Bindungsdauer ab.

Die Antragsteller können jetzt zwischen Miet- und Belegungsbindungen von 10 bis zu 30 Jahren wählen. Neu ist auch, dass Antragsteller in der sozialen Mietwohnraumförderung alternativ erstmals einen Vollzuschuss beantragen können. Zudem steigen die Einkommensgrenzen bei den berechtigten Familien auf ein maximales Bruttojahreseinkommen von 65.600 Euro (bei einer Familie mit zwei Kindern). Zum berechtigten Personenkreis gehören nunmehr ebenso Migranten, sofern sie über ein Bleiberecht beziehungsweise eine gesicherte Bleibeperspektive verfügen. Bei der **Förderung von selbstgenutztem Eigentum**, dem *Z15-Darlehen*, gibt es ebenfalls einige Neuerungen. Die Förderung richtet sich wie bisher an Paare, an Alleinerziehende mit mindestens einem Kind sowie schwerbehinderte Menschen mit speziellen Wohnbedürfnissen, die bestimmte Einkommensgrenzen nicht überschreiten. Diese liegt z.B. bei Paaren mit zwei Kindern künftig bei einem Bruttojahreseinkommen von 75.000 Euro, statt wie bisher bei rund 66.500 Euro. Förderfähig sind der Bau und der Erwerb neuen Wohnraums, Änderungs- und Erweiterungsmaßnahmen, der altersgerechte Umbau und auch der Erwerb bestehenden Wohnraums. Je nach Maßnahme sind ergänzende Fördervoraussetzungen zu beachten. Die Zinsverbilligung gilt künftig 15 Jahre, statt wie bisher 10. Zudem entfällt die Staffelung nach Gebietskategorien, die Familien in ländlichen Regionen bisher eine geringere Unterstützung geboten hat. Um die Attraktivität der Mitfinanzierung für Hausbanken zu erhöhen, werden gleichzeitig die Darlehenshöchstbeträge reduziert. Bei einem Paar mit zwei Kindern liegt dieser künftig bei 240.000 Euro. Mehr Informationen zu den Fördermöglichkeiten der L-Bank im Internet unter [www.l-bank.de/wohnen](http://www.l-bank.de/wohnen)

### Erholungswaldkartierung:

### Karte bis 30. April einsehbar

Derzeit arbeitet die Forstliche Versuchs- und Forschungsanstalt Baden-Württemberg (FVA) an einer Überarbeitung der Waldfunktionenkartierung (WFK). Dabei soll der Erholungswald landesweit neu abgegrenzt werden. Die Neuabgrenzung des Erholungswaldes hat das Ziel, die letzte Erholungswaldkartierung aus dem Jahr 1988 der stark veränderten Nachfrage nach Erholung im Wald anzupassen. Waldbesitzer haben nun die Möglichkeit der Einsichtnahme auf die vorläufige Neuabgrenzung des Erholungswaldes. Dabei handelt es sich um eine Informationsmöglichkeit, im Rahmen derer eine Stellungnahme abgegeben werden kann. Die Karte kann bis zum 30. April 2017 unter dem folgenden internetlink eingesehen werden:

<http://forstbw.maps.arcgis.com/apps/webappviewer/index.html?id=31c1d9cb20ac4cdab093990905887e20>

## Broschüre der Kreisjugendarbeit informiert über Ferienbetreuung

Um Jugendlichen und ihren Eltern die Organisation der Ferien zu erleichtern, hat die Kreisjugendarbeit des Landratsamtes Emmendingen eine Broschüre mit vielen Angeboten für die Ferienbetreuung vor allem in den langen Sommerferien zusammengestellt. Die Angebote reichen von Spieleaktionen in den Gemeinden bis zu Sport- oder Reiterferien im Landkreis Emmendingen und Sprach- und Erlebnisreisen ins Europäische Ausland. Die Broschüre „Ferien 2017 im Landkreis Emmendingen“ ist an der Infotheke des Landratsamtes im Haus am Festplatz, sowie in den Rathäusern der Gemeinden im Landkreis Emmendingen kostenlos erhältlich. Als PDF-Download steht die Broschüre auf der Homepage der Kreisjugendarbeit unter [www.jugend-emmendingen.de](http://www.jugend-emmendingen.de) zur Verfügung.

## Meisterprüfung in der Hauswirtschaft

Das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Hochburg in Emmendingen plant den Start eines Vorbereitungskurses zur Meisterprüfung im Beruf Hauswirtschaft für September 2017. Zugelassen wird, wer eine Abschlussprüfung im Ausbildungsberuf Hauswirtschafter/-in gemacht und danach mindestens zwei Jahre im Beruf gearbeitet hat. Ferner können an der Prüfung Personen teilnehmen, die eine mindestens fünfjährige Berufspraxis mit wesentlichen Bezügen zu den Aufgaben eines Meisters/einer Meisterin nachweisen. Außerdem werden Interessenten, die durch Vorlage von Zeugnissen oder auf andere Weise belegen können, dass die erforderlichen Kenntnisse und Fertigkeiten erworben wurden, zur Prüfung zugelassen. Genaue Informationen gibt es auf der Internetseite unter <https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Bildung/Ausbildung/Hauswirtschaft/Seiten/Hauswirtschaftsmeisterin.aspx>. Dort steht auch das Anmeldeformular zum Download bereit. Anmeldungen sind im Zuständigkeitsbereich des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz bis spätestens 15. Mai 2017 für den Standort Emmendingen beim Regierungspräsidium Tübingen, Referat 31 einzureichen.

## Kinder pflanzen und kochen

Säen und Pflanzen, Pflegen und Ernten begeistert Kinder. Sie sehen dabei anschaulich, woher Obst und Gemüse kommen. Beim nächsten Kochkurs „Gartenküche“ für Kinder von sechs bis zwölf Jahren werden am Samstag, 29. April 2017 von 10 bis 13 Uhr die Hochbeete beim Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg mit Gemüsesetzlingen und Erdbeeren bepflanzt. In der Lehrküche werden anschließend einfache Speisen zubereitet, die zu Hause von den Kindern nachgekocht werden können. Die Teilnahmegebühr beträgt 3 € plus 5 € für Lebensmittel und Materialkosten. Der Beitrag kann auf Nachfrage reduziert werden. Anmeldung bis 26. April 2017 beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 – 9192.

## Tourismus & Freizeit

### RVF-WelcomeKarte auf Erfolgskurs

3-Tage-KombiTicket für Besucher Freiburgs immer beliebter. Zum Saisonstart steigt Freiburgerleben mit ein.

Weiterhin sehr positiv entwickelten sich die Verkäufe der RVF-WelcomeKarte, die gemeinsam von der Schauinslandbahn der Freiburger Verkehrs AG (VAG) und dem

Regio-  
Verkehrsverbund  
Freiburg  
[www.rvf.de](http://www.rvf.de)



Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) angeboten wird. Das 3-Tage-KombiTicket für den ÖPNV und die Seilbahn verkaufte sich 2016 über 4.000mal. Der Absatz stieg um knapp 20% im Vergleich zum Vorjahr, die neu angebotene WelcomeKarte für Kinder verkaufte sich bereits über 200mal. Fast 80% der Käufer nehmen dabei auch die Schauinslandbahn-Fahrt wahr.

Nach der Revision der Schauinslandbahn steigt zur Saison 2017 Freiburgerleben, Anbieter von Stadtführungen, mit ein: Ebenso wie Freiburg KULTOUR bieten diese nach Vorlage der WelcomeKarte 2,- € Rabatt auf die offenen Stadtführungen.

Im Vorverkauf ist das Angebot für Freiburger Städtereisende als MobilTicket über die Apps VAG mobil und FahrPlan+ von VAG und RVF per Smartphone erwerbbar sowie im VAG OnlineShop unter [www.vag-onlineshop.de](http://www.vag-onlineshop.de) (print@home). Vor Ort ist die WelcomeKarte in den VAG Kundenzentren pluspunkt und Radstation und weiteren 17 VAG-Verkaufsstellen, im KundenCenter der Südbadenbus am Hauptbahnhof sowie bei der Tourist-Info der FWTM am Rathausplatz erhältlich. Dort sind die ermäßigten, offenen Stadtführungen gleich zubuchbar und der offizielle Stadtführer für nur 2,- € (regulär 4,90 €) erhältlich nach Kauf/Vorlage der WelcomeKarte.

Infos unter [www.rvf.de/welcomekarte](http://www.rvf.de/welcomekarte)

## Wie wäre es mit ....

### Eintrittskarten für Konzerte, Musicals, Kabarett und viele Veranstaltungen mehr

- David Garrett - EXPLOSIVE – Zusatztermin – Freiburg
- MAX GIESINGER - Freiburg
- Florian Silbereisen – das große Schlagerfest - Freiburg
- 1. Donaumusikfestival  
Das erste Blasmusik-Festival an der jungen Donau - Donaueschingen
- Ingo Appelt - Denzlingen
- Udo Lindenberg - Stärker als die Zeit - Live 2017 – Freiburg (Open Air)
- Helge Schneider - 35. Zelt-Musik-Festival (ZMF) - Freiburg
- Michael Mittermeier - 35. Zelt-Musik-Festival (ZMF) – Freiburg
- Sportfreunde Stiller - 35. Zelt-Musik-Festival (ZMF) – Freiburg
- PHILIPP POISEL – Emmendingen (Open Air)
- Andreas Bourani – Emmendingen (Open Air)
- Rea Garvey – Emmendingen ( )
- Der große Galaabend mit Stargast Hansi Hinterseer - Open Air im Park – Bad Krozingen
- BRYAN ADAMS - GET UP! Tour – Offenburg (Open Air)
- OTTO - HOLDRIO AGAIN – Freiburg
- Kaya Yana – „Planet Deutschland Tour 2017“ - Teningen
- SEVEN - Live Tour 2017 - Freiburg
- Ernst Hutter & die Egerländer Musikanten – Freiburg
- Mario Barth - Männer sind bekloppt, aber sexy! – Freiburg
- BÜLENT CEYLAN – KRONK – Freiburg
- Anne-Sophie Mutter & Lambert Orkis - Freiburg

..und ganz viele Veranstaltungen mehr!

Von Rock, Pop, Klassik hin bis zu Volksmusik. Bitte beachten Sie die aktuellen Plakataushänge oder fragen Sie einfach in der Tourist Information. Wir informieren Sie gerne.

Die Tourist-Information ist am Samstag, 29. April 2017 von 10:00 – 12:00 Uhr geöffnet!

Ihre Tourist-Info



## Startklar für die MTB-Saison 2017

### Geführte Mountainbike-Touren ab Elzach

Auch in diesem Jahr finden geführte Mountainbike-Touren durch das ZweitälerLand statt. Das Mountainbike-Team aus Elzach unter der Leitung von Peter Behrmann und Christian Bronner hat sich für die neue Saison wieder spannende Touren ausgedacht, die Einsteiger und auch Fortgeschrittene ansprechen und vor allem Spaß am Mountainbiken machen sollen.



Los geht's am Sonntag, 23. April 2017 um 14 Uhr mit der „Tour zum Hünersedel“ (Elzach – Oberwinden - Kreuzmoos – Hünersedelturm – Biederbach – Elzach, 30 km, 650 hm, Dauer ca. 3,0 Stunden). Treffpunkt: „Parken an der Elz“ in Elzach.

Über die Saison werden weitere Touren angeboten und als besonderes Highlight finden am Wochenende zu Christi Himmelfahrt wieder die Trailtage statt. Auf drei Touren mit Distanzen zwischen 41 und 60 Kilometer werden Fahrspaß und Naturerlebnis miteinander verbunden. Am ersten Tag erwarten die Biker bereits eine sehr knackige Tour mit und entlang der Schwarzwaldbahn. Die beiden weiteren Touren sind ebenfalls fordernde Touren für echte Könner; fahrtechnisch sehr anspruchsvoll, so die Veranstalter. Dafür gibt es aber viele schöne und unbekannte Ecken zu entdecken.

Am 17. September 2017 endet die Saison mit der traditionellen Bikerwallfahrt auf den Hörnleberg.

Die Teilnahme an den Touren ist kostenlos. Das komplette Programm, die Teilnahmebedingungen und weitere Informationen sind zu finden unter: [www.zweitaelerland.de](http://www.zweitaelerland.de)

Mit Gewand und Barett durch Waldkirch - Zeitreise mit des „Torwächters Weib“ ab dem 28. April

## Torwächters Weib

**Des „Torwächters Weib“ begibt sich in einer Art Theaterschauspiel auch diese Saison wieder auf Tour durch das mittelalterliche Waldkirch und trifft auf interessante Zeitgenossen.**

Die ehrenamtliche Gruppe um des Torwächters Weib lässt die Gäste zwei Stunden mit viel Abwechslung und Spaß in die Geschichte Waldkirchs eintauchen. Mit spitzer Zunge und lockeren Sprüchen lädt es mit Gewand und Barett auch 2017 wieder zu den etwas anderen Stadtführungen ein. Des Torwächters Weib entführt als Zeitzeugin durch das historische Städtchen und entzückt mit ihrer mittelalterlichen Sprache. Groß und Klein werden an verschiedene Orte, Ecken und Plätze entführt, wobei Überraschungsgäste in unterschiedlicher Besetzung auftreten. Personen der dortigen Zeit wie Propst Balthasar Merklin, der Wächter von der Küchlingsburg, ein Edelsteinschleifer, Bader, Torwächter und ein Nachtwächter treten auf und geben der Führung eine besondere Würze.

**Termine:** Die Führungen mit des „Torwächters Weib“ im Überblick: jeweils freitags um 19.00 Uhr am 28. April, 12. Mai, 16. Juni, 14. Juli, 25. August, 22. September und 13. Oktober 2017. **Anmeldungen:** bei der Tourist-Information Waldkirch, Tel. 07681/19433 (E-Mail: [touristinformation@stadt-waldkirch.de](mailto:touristinformation@stadt-waldkirch.de)). Unkostenbeitrag 7,- Euro pro Erwachsener; 4,- Euro für Jugendliche bis 14 Jahre; Kinder frei. Informationen [www.stadt-waldkirch.de](http://www.stadt-waldkirch.de).

## ZweitälerLand im Jahr 2016:

### Übernachtungszahlen steigen weiter

Der Tourismus ist und bleibt ein wichtiger Wirtschaftsfaktor für das Elz- und Simonswäldertal. Insgesamt konnte in den sieben ZTL-Orten im vergangenen Jahr eine Steigerung der Übernachtungszahlen um +1,8% erreicht werden. Die von der ZweitälerLand-Tourismus-GmbH vorgelegten Zahlen für Übernachtungen und Gästeankünfte in allen Gästeunterkünften von Biederbach, Elzach, Gutach im Breisgau, Gütenbach, Simonswald, Waldkirch und Winden im Elztal weisen für 2016 genau 355.801 Gästeübernachtungen bei 98.256 Gästeankünften aus.



Die Gästeankünfte entwickelten sich moderat mit einem leichten Rückgang von -0,5%, wie die GmbH-Geschäftsführerin Ulrike Schneider zur neuen Statistik informiert. Ulrike Schneider zeigt sich dennoch sehr zufrieden mit dem Ergebnis. „Wenn man sich die Zahlen genauer ansieht, so ist der leichte Rückgang bei den Ankünften damit zu begründen, dass im Jahr 2016, durch die Schließung einiger Betriebe, insgesamt weniger Gästebetten zur Verfügung standen. Beachtlich ist, dass die durchschnittliche Aufenthaltsdauer, entgegen dem allgemeinen Trend, gesteigert werden konnte. D.h. die Gäste blieben wieder länger, im Durchschnitt 3,6 Tage.“

Die Zahlen der einzelnen Orte schlüsseln sich wie folgt auf:

Gemeinde	Ankünfte	Veränderung in %	Übernachtungen	Veränderung in %
Biederbach	4.028	+1,5	14.455	-1,4
Elzach*	14.139	-0,1	65.815	+5,4
Gutach i.Br.	9.393	-12,2	22.910	+15,1
Gütenbach	439	-15,1	2.318	-2,1
Simonswald	25.402	+3,8	116.574	-1,8
Waldkirch	22.654	-3,7	60.287	-2,3
Winden im Elztal	22.201	+3,7	73.442	+5,4
<b>Gesamt ZTL</b>	<b>98.256</b>	<b>-0,5</b>	<b>355.801</b>	<b>+1,8</b>

Tabelle: Gästeankünfte und Gästeübernachtungen 2016

Motor des Wachstums war unter anderem wieder das Ausland. Der Anteil an ausländischen Besuchern konnte, sowohl bei den Gästeankünften (+2%-Punkte) als auch bei den Gästeübernachtungen (+1%-Punkt) gesteigert werden (Anteil ausländische Gäste: 24,4% bei den Ankünften und 25,9% bei den Übernachtungen).

Die wichtigsten Herkunftsländer waren die Schweiz, die Niederlande und Frankreich, die zusammen auf über 60 Prozent aller Auslandsübernachtungen kamen.

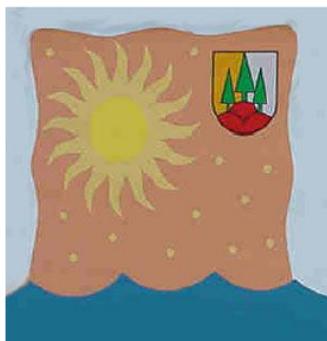
Der überwiegende Teil der deutschen Urlauber kam aus Baden-Württemberg, gefolgt von den Gästen aus Nordrhein-Westfalen.

Für Ulrike Schneider liegen die Gründe für die stabile Entwicklung auch im kontinuierlichen Ausbau der touristischen Infrastruktur und der Konzipierung von neuen touristischen Angeboten zum Thema Wandern.

\*In der Tourismusstatistik wurde eine Bereinigung vorgenommen. Im vergangenen Jahr hat die Gesellschafterversammlung der Elztal & Simonswäldertal Tourismus GmbH & Co. KG für 2017 ff einen neuen Leistungsverrechnungsschlüssel beschlossen, der nur noch die Ankünfte und Übernachtungen der BDH-Klinik in Elzach der Reha-Patienten und Begleitpersonen vorsieht. Die Statistik wurde nun dementsprechend angepasst.

\*Hinweis: Bei dieser Statistik handelt es sich um Zahlen, die anhand der Meldescheinerfassung der einzelnen Orte generiert werden und somit auch die Vermieter bis einschl. 9 Betten beinhaltet. Das Statistische Landesamt veröffentlicht in deren Tourismusstatistik die Zahlen der Betriebe mit 10 und mehr Betten.

# Freibad Simonswald



## Vorverkauf 2017

Montag, 24. April 2017 bis Freitag, 28. April 2017

Auf alle Saisonkarten (mit Ausnahme der Dutzend- und ZTL-Karten),

**10 % Frühbucher-Rabatt !**

Bitte aktuelles Foto in Passbildformat mitbringen.

**Beginn Badesaison 2017: 20. Mai**

Eintrittspreise 2017	Tageskarte	Dutzendkarte	Saisonkarte mit Foto
<b>Kinder und Jugendliche im Alter von 5 – 17 Jahren</b> Schüler, Studenten, Azubis, Wehr und Sozialdienstleistende,	2,00 €	20,00 € ♦	30,00 €
<b>Behinderte ab 50 % Behinderungsgrad mit gültigem Ausweis</b>	2,00 €	20,00 € ♦	30,00 €
eine Begleitperson bei Badegästen mit Schwerbehinderten-Ausweis ab 50%, wenn im Ausweis die Eintragung „B“ – „aG“ – „H“ oder „HaG“ vermerkt ist.	frei	frei	frei
<b>Erwachsene</b>	3,50 €	35,00 € ♦	60,00 €
<b>Ehepaare</b>			90,00 €
<b>Familien mit Kinder bis 17 Jahre mind. 3 Personen, max. 2 Volljährige</b>	9,00 €		80,00 €
<b>ZweiTälerLand Card Familie mit Kinder bis 17 Jahre Jugendliche bis 17 Jahre</b>			130,00 € 45,00 €
<b>Feriengäste mit Schwarzwaldgästekarte und Konusgästekarte außerhalb ZweiTälerLand</b> Kinder und Jugendliche (5-17 Jahre) Erwachsene	1,50 € 3,00 €	15,00 € ♦ 30,00 € ♦	
<b>Feriengäste mit korrekt ausgefüllter Konusgästekarte ZweiTälerLand</b>	<b>Eintritt frei</b>		
<b>Feierabendkarte</b> Abgabe <u>frühestens 1 Stunde vor Kassenschluss</u> , nicht erhältlich an Samstag, Sonntag und Feiertagen	2,00 €		
<b>Duschen - beheiztes Wasser</b>	1,00 €		
<b>Schließfach - Pfand</b>	2,00 €		
<b>Großraumschränke</b> Saison Woche	15,00 € 6,00 €	zuzüglich 10,00 € Pfand für 2 Schlüssel	

♦ Sie erhalten 12 Eintritte zum Preis von 10 Eintritten

## Schule & Kindergarten

### Freie Plätze in der „Brücke“ der Freien Schule Elztal

In der Brückenklasse der Freien Schule Elztal gibt es für das kommende Schuljahr noch ein paar wenige freie Plätze.

Die „Brücke“ bietet den Raum für Entwicklung und Zeit, um Schulkind zu werden: für Kinder, die sich neugierig und ohne Stress oder Druck auf die Schulzeit vorbereiten wollen; für Kinder, denen Eltern, Erzieher oder Lehrer eine besondere Entfaltung wünschen; für Kinder, die schulpflichtig sind, aber erst zu einem späteren Zeitpunkt die volle Schulfähigkeit entwickeln. Der Übergang vom Kindergarten zur Schule wird ganzheitlich, lebenspraktisch und naturnah gestaltet. Elemente sind freies Spiel und Bewegung, Sinneschulung und Weiterentwicklung der sozialen Kompetenz sowie künstlerische Aktivitäten.

Bei Interesse und für ein unverbindliches Infogespräch gerne direkt im Schulbüro melden: Tel: 07681-3236 oder per email [maxhaus@freieschuleelztal.de](mailto:maxhaus@freieschuleelztal.de)



### Herzlichen Dank

Herzlichen Dank an Hubert Wehrle, Trenklehof, für die Reparatur der Bank unserer Gartensitzgarnitur!

Elke Wehrle, Kindergarten St. Josef

## Dies und das

Kirchliche  
**SOZIALStation**  
St. Elisabeth e.V. Waldkirch



### Examinierte Pflegefachkraft (m/w)

- Sie sind ex. Pflegefachkraft mit zweijähriger Berufsausbildung und Sie sind bereits Praxisanleiter?
- Oder Sie möchten sich zum Praxisanleiter qualifizieren?
- Sie möchten Ihr fachl. Wissen erweitern?
- Sie sind motiviert mit jungen Menschen zu arbeiten?

Für Ihre Fragen steht Ihnen gerne Frau Reis (PDL) zur Verfügung.

Kirchliche Sozialstation St. Elisabeth e.V.  
Kirchstr. 16, 79183 Waldkirch  
Tel.: 07681 – 40720, E-Mail: [info@sozialstation-waldkirch.de](mailto:info@sozialstation-waldkirch.de)  
([www.sozialstation-waldkirch.de](http://www.sozialstation-waldkirch.de))



### Online-Werkstatt zum Naturpark-Plan 2025

Der Naturpark Südschwarzwald erarbeitet derzeit seinen „Naturpark-Plan 2025“. In einem umfangreichen Beteiligungsprozess wird dabei gemeinsam mit den Akteuren in der Region und Interessierten ein zukunftsweisendes Handlungskonzept erstellt. Vom 26. April bis 24. Mai 2017 lädt der Naturpark Südschwarzwald auf [www.unser-naturpark.de](http://www.unser-naturpark.de) interessierte Bürgerinnen und Bürger ein, bei der Erstellung des Naturpark-Plans mitzuwirken.



## Gemeinde Gutach im Breisgau

Landkreis Emmendingen

Die Gemeinde Gutach im Breisgau sucht zum 01.08.2017 eine/n:

**engagierte(n) Mitarbeiter/in im  
Fachbereich Bauen / Verwaltung / Technik  
als Teilzeitkraft (50 %)**

**Das interessante Aufgabengebiet umfasst als Aufgabenschwerpunkte:**

Mitwirkung und Unterstützung bei der Bauverwaltung und der Umsetzung

- technischer Projekte
- Erledigung des im Fachbereich anfallenden Schriftverkehrs
- Tätigkeiten im Bereich der allgemeinen zentralen Verwaltung

Weitere Tätigkeiten im Aufgabenbereich bleiben vorbehalten.

Die Anstellung erfolgt im Rahmen der Elternzeit befristet bis 31.03.2018. Eine Verlängerung der Anstellung bis zum März 2019 ist nicht ausgeschlossen. Bei entsprechender Qualifikation bieten wir eine leistungsgerechte Bezahlung nach TVöD bzw. den besoldungsrechtlichen Vorgaben.

Die Stelle eignet sich auch für den beruflichen Wiedereinstieg.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) und der Angabe für welche Stelle Sie sich bewerben bis zum **5. Mai 2017** an:

Bürgermeisteramt Gutach im Breisgau  
Personalamt, Dorfstr. 33,  
79261 Gutach im Breisgau.

Gerne auch per E-Mail an: [personalamt@gutach.de](mailto:personalamt@gutach.de)

Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Jörg Barth unter Tel: 07685/9101-15.

Mehr über Gutach im Breisgau erfahren Sie auch unter [www.gutach.de](http://www.gutach.de)

## Schule, Ausbildung Beruf

**Einladung - Besuch von Frau Dr. Susanne Eisenmann, Ministerin für Kultus, Jugend und Sport am 8. Mai 2017, 17:30 – 19:00 Uhr, im Bürgersaal Bahnhof Bleibach**

Einführende Rede: Frau Ministerin Dr. Susanne Eisenmann

### Dialog mit Schülern, Lehrern, Auszubildenden und Ausbildern

Seit Mai 2016 ist Dr. Susanne Eisenmann Kultusministerin des Landes Baden-Württemberg. Davor war die gebürtige Stuttgarterin elf Jahre Bürgermeisterin für Kultur, Bildung und Sport der Landeshauptstadt Stuttgart. In dieser Zeit hat sie die Schullandschaft in Stuttgart modernisiert und zukunftsfähig gemacht – und bewiesen, dass ihr die Themen Bildung und Sport am Herzen liegen.

Dr. Susanne Eisenmann steht für Verlässlichkeit und Qualität in der Bildungspolitik.

Rasante gesellschaftliche Veränderungen, weitreichende Reformen, neue Herausforderungen:

Die Schulen sowie die gesamte Bildungslandschaft in Baden-Württemberg haben in den vergangenen Jahren bewegte Zeiten erlebt. Wie sieht unsere Zukunft aus? Wir freuen uns auf eine lebhaftige Diskussion mit Frau Ministerin Eisenmann.

## Job-Start-Börse erstmals auf der Messe Freiburg Unternehmen präsentieren Ausbildungsberufe



Nach dem großen Andrang der vergangenen Jahre präsentiert sich die Job-Start-Börse 2017 zum ersten Mal auf der Messe Freiburg mit der Sonderveranstaltung „Weiterbildung“. Rund 220 Aussteller informieren auf 7.500 Quadratmetern über alles Wissenswerte rund um die

Themen Schule, Aus- und Weiterbildung.

Unter dem Motto „Ausbildung zum Anfassen“ zeigen die Aussteller auf der Job-Start-Börse in Freiburg am 31. Mai und am 1. Juni Berufschancen für junge Menschen auf. Das kostenfreie Forum zur Berufsorientierung richtet sich an Schülerinnen und Schüler, Eltern, Lehrer sowie alle Interessierten. Unternehmen aus verschiedensten Branchen bekommen dabei die Möglichkeit, ihr vielfältiges, attraktives Ausbildungsangebot in der Wirtschaftsregion Freiburg vorzustellen. „Die Job-Start-Börse gehört zu den bekanntesten Messen in diesem Bereich und ist auch in den Köpfen der jüngeren Leute sehr präsent. Sie bietet daher eine tolle Möglichkeit, eine große Zielgruppe zu erreichen, spannende Gespräche mit interessierten Schülern zu führen und sie für eine Ausbildung zu begeistern“, berichtet Kristina Liske, Ausbildungsverantwortliche bei Triax in Freiburg. Das Unternehmen ist in diesem Jahr bereits zum vierten Mal als Aussteller vertreten.

„Angesichts der regionalen Vielfalt an Ausbildungsmöglichkeiten und der zunehmenden Schwierigkeiten vieler Betriebe, ihre Ausbildungsplätze zu besetzen, leistet die Job-Start-Börse einen wichtigen Beitrag zur Berufsorientierung“, erklärt Simon Kaiser, Geschäftsbereichsleiter Aus- und Weiterbildung der IHK Südlicher Oberrhein. Weitere Informationen finden Sie unter [www.jobstartboerse.de](http://www.jobstartboerse.de)

## Jetzt für den Landwirtschaftspreis für Unternehmerische Innovationen (L•U•I) bewerben!

Bereits zum 21. Mal wird im Jahr 2017 der L•U•I vergeben. Bewerben können sich alle landwirtschaftlichen Betriebe und Unternehmen oder solche, die in beispielhafter Weise im vor- und nachgelagerten Bereich mit der Landwirtschaft zusammenarbeiten. Das können Betriebe der Gastronomie, des Handwerks oder des Handels sein oder aber Einzelpersonen, Gruppen oder Gemeinden mit herausragenden Ideen. Es werden die Kategorien Landwirtschaft, Unternehmenskooperation und Initiativen für Gemeinden unterschieden.



Der L•U•I ist insgesamt mit 5.000 Euro dotiert und wird von der ZG Raiffeisen eG und dem Baden-Württembergischen Genossenschaftsverband gestiftet. Sie tragen den L•U•I gemeinsam mit den drei berufsständischen Landjugendverbänden in Baden-Württemberg, den Landfrauen- und Bauernverbänden sowie der Universität Hohenheim.

### Bewerbungsschluss ist der 30. Juni 2017

Die Bewerbungsunterlagen und weitere Informationen zu den Bewerbungskriterien und den Siegern der vergangenen Jahre finden Sie unter [www.lui-bw.de](http://www.lui-bw.de)

Ansprechpartner für Südbaden:  
Bund Badischer Landjugend, Alexander Seibold  
Merzhauser Str. 111, 79100 Freiburg  
Tel. 0761 – 271 33 550, [info@lui-bw.de](mailto:info@lui-bw.de)

## Vereinsnachrichten

### Dekanatswallfahrt des Altenwerks

Das Altenwerk im Dekanat Endingen-Waldkirch lädt die ältere Generation unserer Seelsorgeeinheit zu einer Dekanatswallfahrt ein.



**Termin:** Mittwoch, 3. Mai 2017 um 14:30 Uhr Maiandacht in der Pfarrkirche St. Peter/Schwarzwald

**Abfahrt:** um 13 Uhr am Säglplatz in Untersimonswald mit Fahrgemeinschaft

**Info:** Primus Schuler T: 1276 Elisabeth Stratz T: 1278

### Ortsverein Simonswald



Deutsches  
Rotes  
Kreuz

### Helfer vor Ort (HvO)

Wir die „Helfer vor Ort“ werden immer dann alarmiert, wenn sich in Simonswald ein Notfall ereignet, bei dem sich ein Mensch in einer lebensbedrohlichen Lage befindet. Wir überbrücken so die Zeit bis der Rettungswagen eintrifft.

Häufig werden unsere Ersthelfer zu Unglücksfällen befragt, weil man davon ausgeht, dass wir dabei waren. Es ist richtig, dass wir sehr häufig bei Unglücksfällen dabei sind, aber bitte haben Sie Verständnis, wenn wir keine oder nur wenige Informationen preisgeben. Auch wir unterliegen der Schweigepflicht!

Wir bitten um Ihr Verständnis!

Bereitschaftsleitung DRK OV Simonswald



SCHWARZWALDVEREIN

Ortsgruppe Simonswald e.V.

### Frühlingswanderung im Donautal

Am 30. April folgen wir der Einladung der OG Gütenbach zur gemeinsamen Tageswanderung im Donautal.

Mit dem Bus Obert geht es ab 7:20 Uhr talaufwärts nach Gütenbach. Zusteigemöglichkeit an den einzelnen Bushaltestellen ab 7:20 Uhr am Rathaus Simonswald. Um 8:00 Uhr Abfahrt in Gütenbach in Richtung Sigmaringen – Laiz.

Dort erwartet uns eine besonders schöne, aussichtsreiche, nicht allzu schwierige, 13 Km lange und mit insgesamt 550 Hm ausgestattete Rundwanderung.

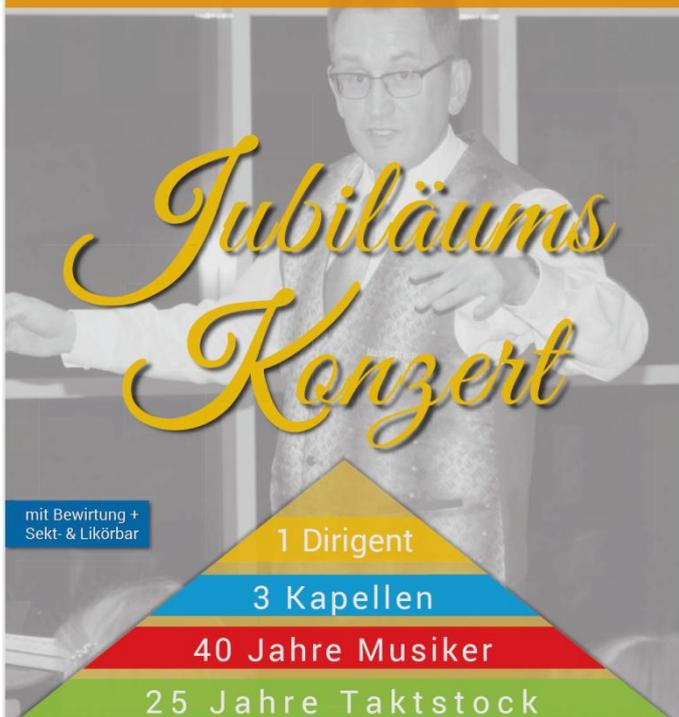
Für die Mitwanderer ist Rucksackverpflegung, wetterfeste Kleidung, stabiles Schuhwerk und Ausdauer erforderlich.

Für die Nichtwanderer wird ein abwechslungsreiches Alternativprogramm angeboten. Z.B. Besichtigung „Schloß Lichtenstein“ und das Kloster Zwiefalten.

Zu dem Vorhaben brauchen wir eine Anmeldung bis spätestens 23. April unter Tel. 07683/850, bei Anmeldung ist der Fahrpreis von 15,- € zu entrichten.

Weitere Info unter Tel. 07683/850.

**Festhalle Merdingen**  
**Sa. 29.04.2017 – 20:00 Uhr**



# Jubiläums Konzert

mit Bewirtung +  
Sekt- & Likörbar

**1 Dirigent**  
**3 Kapellen**  
**40 Jahre Musiker**  
**25 Jahre Taktstock**

**Musikverein Merdingen**  
**MV Siegelau • TK Simonswald**

## Maibaumstellen 2017

### Maihock



Nach alter Sitte wird der Maibaum vom

**BRAUCHTUMSVEREIN Simonswäldertal e.V.**

ausgeschmückt und angeliefert.

Mit viel Muskelkraft wird er aufgestellt  
durch die  
Zimmerleute der Firmen:



**30. April**  
**18:00 Uhr**

**Festplatz**  
**Simonswald**

Musikalische  
Begleitung durch die:

**Trachtenkapelle**  
**Simonswald**  
1798 e.V.

Für das leibliche Wohl sorgt das:



**Jugendblasorchester**  
**Simonswald e.V.**

Über Ihren Besuch freuen sich  
die  
Veranstalter



# 1. Mai-Hock

Freundeskreis der  
**Spfr. Obersimonswald**

**Griesbachtal / Schingerhof**

**- Kinderprogramm für die Kleinen**

**- Gemütliches Sitzen für die Großen**

**Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!**

**Auf den Besuch von Groß und Klein freuen wir uns.**

[www.sportfreunde-obersimonswald.de](http://www.sportfreunde-obersimonswald.de)



## Erfolgreiche Schrottsammlung

Der Freundeskreis des FC Simonswald möchte sich recht herzlich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für die Schrottspende bedanken. Wir möchten uns bei Willi Puscher für die Organisation und Begutachtung vor Ort als auch bei Robert Weis für das Aussortieren von Antiquitäten bedanken.

Ein besonderer Dank gilt auch den nachfolgend gelisteten Firmen für die Bereitstellung von Fahrzeugen und Gerätschaften: Holzbau Baumer GmbH, Karl Burger GmbH, Bernhard Burger Gasthaus Krone-Post, Gerber GmbH & Co. KG, Holzbau Helmle GmbH, Bauunternehmung Schwär GmbH sowie Tief- und Straßenbau Karl Wehrle GmbH.

Es wird für das nächste Jahr erneut eine Schrottsammlung geplant. Den genauen Termin werden wir wieder über das Gemeindeblatt bekannt geben.

Sollte im Laufe des Jahres bei Ihnen Schrott anfallen, welchen Sie entsorgt haben möchten, können Sie sich gerne an ein Vorstandschaftsmitglied des FC Simonswald wenden oder telefonisch an 0174/3389948.

Der Freundeskreis und die Vorstandschaft des FC Simonswald



# Musikverein Obersimonswald e.V.

Traditionell zum 1. Mai wird der Musikverein Obersimonswald e.V. um 6:00 Uhr die Bevölkerung musikalisch wecken.

Die Marschroute verläuft in diesem Jahr von der **Bergstraße**, **Unterer Herrenstein** und anschließend zum **Häuslerain**.

## Kirchenkonzert der Musikkapelle Oberwinden e.V.

Am Sonntag, den 30. April 2017 um 18:00 Uhr veranstalten wir in der Kirche St. Stephan ein Kirchenkonzert, zu dem wir Sie herzlich einladen.

Freuen Sie sich auf ein interessantes und abwechslungsreiches Programm, mit z. B. „Hymn to the Fallen“ von John Williams aus Steven Spielbergs Film „Der Soldat James Ryan“, Melodien aus Andrew Lloyds Rock-Musical „Jesus Christ Superstar“ aber auch klassische Stücke von Giuseppe Verdi, Edward Elgar und Antonin Dvorak sind zu hören. Außerdem werden kleine Besetzungen den Konzertabend musikalisch bereichern.

Der Eintritt ist frei, über eine kleine Spende am Ende des Konzertes würden wir uns jedoch sehr freuen.

Im Anschluss an das Konzert laden wir Sie ein, den Abend im Zelt neben der Kirche ausklingen zu lassen.

Auf Ihren Besuch freut sich Ihre Musikkapelle Oberwinden e.V.

[www.mk-oberwinden.de](http://www.mk-oberwinden.de)

## Die Betzitglunki St. Märgen laden ein

Im Rahmenprogramm der Jahreshauptversammlung der ENV BW in der Scharzwaldhalle in St. Märgen wird im Nebenraum eine kleine Ausstellung mit Anbietern von Orden, Festbedarf, Dekorationen und Jugendschutzinformationen angeboten.

Als High light werden ca. 20 Burgen aus Süddeutschland, der Schweiz und dem Elsass nach Originalplänen in Miniaturform zu sehen sein.

Ferner werden Fasnetthäs mit Bezug auf Burgen und Schlösser aus dem südlichen Baden-Württemberg ausgestellt. Z. B. Schlossnarren, Burgeister, Burghexen, Henker, Herscherpaar, usw.

Die Ausstellung ist am Samstag, den 29.04.2017 von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr für Jedermann geöffnet.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Betzitglunki St. Märgen.

## Musikverein Niederwinden e.V.

Der Musikverein Niederwinden e.V. lädt ein zum Konzert am 6.5.2017

### „Reise nach Disneyland“

- Die Schöne und das Biest
- Das Dschungelbuch
- Mary Poppins, Disney Fantasy
- Der König der Löwen u.v.m.

Auf Ihren Besuch freut sich der Musikverein Niederwinden e.V.

**Bauplatz gesucht** (500qm oder größer) für 2-Fam.Haus mit Einliegerwohnung als Büro.

Doris Reschke und Kollegen Steuerberaterin und Rechtsanwältin  
Tel.: 07723-3505 [reschke-stb@t-online.de](mailto:reschke-stb@t-online.de)

## Haushaltshilfe gesucht

2 x pro Woche für ca. 2-3 Std. Tel. 0157 / 54559152

Wir suchen **kleines Haus** [Kauf oder langfristige Miete] in Simonswald und freuen uns auf Ihr Angebot!  
Roland Weber und Christina Beckmann  
tel. 01 73-951 7387 oder mail: [tirola@online.de](mailto:tirola@online.de)

Am Mittwoch, 22.03.2017, vermutlich am späten Nachmittag, ist unser Hund (Wälder-Dackel) bei einem Bauernhof am Sommerberg in einer abgedeckten Güllegrube ertrunken. Wir können uns nicht vorstellen, dass der Hund da alleine hineingeraten ist. Es waren Merkmale an Fell und Haut zu erkennen, die auf die Anwendung eines Elektroschockgeräts hinweisen könnten. Ebenfalls wurde eine Kugel eines Luftdruckgewehres in seinem Körper gefunden.

Hat sich jemand an einem unschuldigen Tier vergriffen???. Falls jemand etwas gesehen oder gehört hat, was zur Aufklärung helfen könnte, melden Sie sich bitte bei uns. Jeder Hinweis wird, wenn gewünscht, von uns vertraulich behandelt.

Andrea und Chrisoph Wehrle, Tel. 07683 / 1630



**ERLEBEN, WAS VERBINDET.**

## Einladung zur Informationsveranstaltung – „Breitbandausbau Simonswald - Schnelles Internet“

- Die schnellen Internetanschlüsse sind ab dem 30.04.2017 buchbar
- Wie die Bürgerinnen und Bürger aus Simonswald an das neue Netz kommen

Die Gemeinde Simonswald hat bald einen schnelleren Anschluss an die weltweite Datenautobahn. Die Deutsche Telekom wird das neu ausgebaute Breitbandnetz ab dem 30.04.2017 in Betrieb nehmen. Mehrere hundert Haushalte profitieren von den neuen leistungsfähigen Internet-Anschlüssen. Die Geschwindigkeit der Übertragung erreicht je nach Entfernung zum Schaltgehäuse bis zu 50 Megabit pro Sekunde (MBit/s) im Download und bis zu 10 Mbit im Upload.

Um den Ablauf der Baumaßnahmen zu erläutern, sowie die Vorgehensweise auf die neuen Internet-Anschlüsse der Telekom zu kommen, wird es eine Informationsveranstaltung geben, zu der wir alle Bürgerinnen und Bürger herzlich einladen:

**25.04.2017**

**um 19 Uhr im Hotel-Gasthof Krone- Post  
Talstraße 8, 79263 Simonswald**

Dort stehen Mitarbeiter der Telekom, sowie Vertriebspartner der Telekom vor Ort zur Verfügung, um Ihnen alle notwendigen Informationen zu geben.

**\* Feldenkrais in Simonswald \***

26.04. - 31.05.17, 5 Termine, (ohne den 17.05.17) € 60,00; jeweils Mittwoch von 18:30 h - 20:00 h, Hornweg 4, Wisdshof.



Kursleiterin und Anmeldungen bei Luise Kaltenbach, Feldenkrais-Lehrerin, Dorfstraße 16, 79100 Freiburg, E-Mail: [Luise.Kaltenbach@t-online.de](mailto:Luise.Kaltenbach@t-online.de) [www.feldenkrais-breisgau.de](http://www.feldenkrais-breisgau.de)

**Geflügelverkauf, Mo., 24.04.2017**

14:55 Uhr Simonswald Sägplatz

Renchtalgeflügelhof Bieneck, Oberkirch, Tel. 07802/7446

**Glasreparaturen · Abrechnung mit Versicherung**

**Kein Autokauf ohne Angebot vom Autohaus Hin (alle Marken)**

**Hin zum Autohaus Hin**

in Elzach und Denzlingen

5 Jahre Garantie  
5 Jahre Inspektion  
5 Jahre Mobilität



**Ihre Träume werden wahr!!!!!!  
Alle Marken zu TOP-Preisen!!!!!!**



Neu-, Werks-, TZ-, Halb-, Jahres- und Gebrauchtwagen aller Marken  
- Sonderfinanzierungen ab **0,99%** ohne Anzahlung möglich  
- Eintauschprämie Gebrauchtwagen **über 2.500,-** über DAT  
Sonderkonditionen für Firmen, BLHV, Jagdverband, Maschinenring aller Marken.

**SONDERFINANZIERUNG ab 59,-€ 5 Jahre Garantie (Intec Basis).**  
Spezialisiert auf Opel sowie Audi - Seat - Skoda - VW - Hyundai - Kia - Subaru - u. Suzuki Modelle (EU)

Telfer Straße 13 - 79215 **Elzach** - Telefon 07682/925580  
Kronenstraße 40 - 79211 **Denzlingen** - Telefon 07666/944680  
[www.autohaus-hin.de](http://www.autohaus-hin.de) - E-Mail: [verkauf@autohaus-hin.de](mailto:verkauf@autohaus-hin.de)

**24 Std. Not- und Abschleppdienst 0172/7379015**



**Wir machen Urlaub von**

**Dienstag, 2.05.2017 bis einschl.  
Samstag, 6.05.2017**

Ab Dienstag, 09.05.2017 sind wir gerne wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da!



**Wir bitten um Beachtung!**

**Salon Stratz**

Inh. Inge Schultis  
Kirchstraße 10, 79263 Simonswald, Tel. 07683 / 245

Über die vielen Glückwünsche, Geschenke, Telefonate und Aufmerksamkeiten zu unserer

**Diamantenen Hochzeit**

haben wir uns sehr gefreut.

**Danke an alle!**

Besonderen Dank

- unseren Kindern mit Enkelin
- unseren lieben Nachbarn
- Herrn Pfarrer Jens Fehrenbacher mit seinem Team
- Frau Volk und Herrn Rauß
- Herrn Bürgermeister Reinhold Scheer
- dem Frauen - Tanzkreis
- dem Männergesangverein MGV Eintracht Simonswald
- der Sparkasse Freiburg Nördlicher Breisgau
- dem Team vom Gasthaus Krone Post für die gute Bewirtung

**Berta und Karl-Friedrich Burger**

An der Niederbruck 12

Ich habe mich sehr gefreut über die vielen Blumen, Geschenke und Telefonate, die ich zu meinem

**85. Geburtstag**

erhalten habe.

Dafür bedanke ich mich ganz herzlich bei

- ⊗ meiner Familie, Verwandten, Nachbarn und Bekannten
- ⊗ der Gemeinde Simonswald
- ⊗ der Seelsorgeeinheit
- ⊗ der Katholischen Frauengemeinschaft
- ⊗ der Senioren-Tanzgruppe
- ⊗ der Volksbank Breisgau Nord e.G.
- ⊗ sowie beim Gasthaus Rebstock für die gute Bewirtung

**Florentina Dorer**

Untertalstraße 43

Ein herzliches Dankeschön an alle, die mir an meinem

**80. Geburtstag**

mit ihren vielen Glückwünschen, Geschenken, Telefonaten und Besuchen eine große Freude bereitet haben.

Besonderen Dank

- \* meinen Kindern mit Familien
- \* Verwandten, Patenkindern, Bekannten, Freunden und Nachbarn
- \* Herrn Bürgermeister Reinhold Scheer
- \* Herrn Schuler im Auftrag der Seelsorgeeinheit
- \* der Freiwilligen Feuerwehr Obersimonswald und meinen ehemaligen „Buben“
- \* den Sportfreunden Obersimonswald e.V.
- \* Herrn Kaltenbach von der Volksbank Breisgau Nord e.G.
- \* Frau Hug von der Sparkasse Freiburg Nördlicher Breisgau
- \* und dem Team vom Gasthaus Rebstock für die hervorragende Bewirtung.

**Josef Weis**

Obertalstraße 12

*Unsere Jubilare im Mai 2017*

Sophie Schuler	Zweribachweg 8 B	01.05.1937	80 Jahre
Siegfried Weis	An der Niederbruck 8	05.05.1937	80 Jahre
Brunhilde Haberstroh	Talstraße 15	05.05.1937	80 Jahre
Friedrich Hug	Griesbach 28 A	08.05.1937	80 Jahre
Monika Schwer	Talstraße 61	15.05.1942	75 Jahre
Erich Ströbele	Unterer Felsen 2	20.05.1942	75 Jahre
Manfred Haller	Am Neuenberg 12	27.05.1942	75 Jahre
Martha Kern	Haslach 19	27.05.1947	70 Jahre

*Wir gratulieren unseren Jubilaren recht herzlich  
und wünschen für die Zukunft alles Gute!*

**PAUL-GERHARDT-GEMEINDE  
EVANG. KIRCHE KOLLNAU**



Do., 27.04.	14:30 Uhr	Ökum. Ostergottesdienst für Menschen mit und Demenz in St. Margarethen
So., 30.04.	9:30 Uhr	Gottesdienst
Mi., 03.05.	18:30 Uhr	Ökum. ANgeDACHT in Bleibach
Sa., 06.05.	18:00 Uhr	Konfi-Gottesdienst
So., 07.05.	9:00 Uhr	Konfirmationsgottesdienst
	11:00 Uhr	Konfirmationsgottesdienst

**Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit  
Mittleres Elz- und Simonswäldertal  
Gutach, Bleibach, Siegelau, Unter- und  
Obersimonswald mit Wildgutach  
79261 Gutach, Alexanderstr. 9; Tel.: 07681-7113  
www.kath-theses.de**

**22.04. - 07.05.2017**

**Erstkommunion in unserer Seelsorgeeinheit**

**Am Sonntag 23. April in Siegelau**

Kinder aus Gutach

Pia Lindinger, Elena-Sophie Livieri, Simon Deutscher, Sara Ferenc, Madleen Heilbock, Jamilia Ojeifo, Ruben Peer Schultis, Yolla Frauendorf, Melina Fehrenbach

Kinder aus Siegelau

Hanna Buchau, Benedikt Luca Fahrländer

**Am Sonntag 30. April in Untersimonswald**

Kinder aus Obersimonswald

Linus Burger, Johannes Gantert, Mathis Hilsenbeck, Leonard Nitz, Kathrin Rombach, Cedric Schultis, Laurenz Schulz, Pius Stratz

Kinder aus Untersimonswald

Marlon Hermann, Lenja Hug, Rebecca Hug, Lars Obert, Iljan Ruth, Joel Stratz, Konstantin Suratny, Anni Wangler

**Am Sonntag 7. Mai in Bleibach**

Hanna Sophia Bayer, Luca Burger, Hannah Heizmann, Fabian Mierzejewski, Fiona Passe, Selina Schätzle, Peter Weis

**Patrozinium in St. Georg, Bleibach**

In diesem Jahr fällt der 23. April auf den „Weißen Sonntag“. Anders als andersorts wird in Bleibach an diesem Tag der Kirchenpatron Georg gefeiert. Die Festmesse beginnt um 10:30 Uhr. Der Kirchenchor wird den Festgottesdienst mit dem „Credo“ von Antonio Vivaldi mitgestalten. Bei günstiger Witterung erfolgt im Anschluss die Sakramentsprozession durch das Dorf.

**„St. Georg feiert!“**

Die Pfarrgemeinde St. Georg, Bleibach, und der Kirchenbauförderverein laden ein zum Pfarrfest am 23. April 2017. Das Fest beginnt gleich im Anschluss an die Festlichkeiten des Kirchenpatroziniums St. Georg. Zum Mittagstisch gibt es den traditionellen Sauer- und Krustenbraten. Eine reichhaltige Kuchentheke steht ebenfalls bereit. Das Fest feiern wir im Pfarrsaal unter der Kirche. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich zu diesem Fest eingeladen. Die Pfarrgemeinde und der Kirchenbauförderverein freuen sich auf Ihren Besuch.

**Vortrag mit Bildershow über Südamerika/Bolivien**

Am Dienstag den 25.04.2017 um 19:30 Uhr findet in der Unterkirche Bleibach ein Vortrag von Peter Köbel über Südamerika/Bolivien statt. Dazu herzliche Einladung. Der Eintritt ist frei.

**Maiandacht auf dem Eckleberg**

Am Montag, 1. Mai 2017 um 15.00 Uhr in der Kapelle beim Gregorihof auf dem Eckleberg in Siegelau

**Maiandacht der kfd Simonswald**

Am Dienstag 2. Mai 2017 lädt die kfd herzlich zur Maiandacht in der Kapelle des Berghofs um 16.00 Uhr ein.

**Maiandacht der kfd Siegelau**

Am Sonntag 7. Mai 2017 lädt die kfd herzlich zur Maiandacht um 18.30 Uhr ein.

**Dekanatswallfahrt des Altenwerks am 3. Mai**

Das Altenwerk im Dekanat Endingen-Waldkirch lädt die ältere Generation zur Dekanatswallfahrt ein.

Termin: **Mittwoch, 03. Mai 2017 um 14.30 Uhr Maiandacht in der Pfarrkirche St. Peter/Schwarzwald.** Abfahrt ist um 13.00 Uhr am Säglplatz in Untersimonswald mit Fahrgemeinschaft.

Teilnehmer aus Gutach, Bleibach u. Siegelau können sich bei den Info-Adressen über eine Mitfahrgelegenheit informieren. Info: Primus Schuler, Tel. 07683/1276, Elisabeth Stratz, Tel. 07683/1278

**„1. Offener Frauentreff“ in Gutach**

Haben Sie Lust sich mit anderen Frauen zu treffen, diese kennen zu lernen, sich auszutauschen und einen netten Abend zu verbringen, dann sind Sie bei uns richtig! Wir treffen uns zum 1. Mal: am **Freitag, den 5. Mai um 19:00 Uhr in Gutach in der Unterkirche, kleiner Saal.** Bei einem kleinen Umtrunk und einem Snack werden wir den Abend zusammen gestalten. Wir freuen uns über zahlreiche Frauen, die sich diesen Abend gönnen möchten.

**Redaktionsschluss**

Für die nächste Ausgabe der kirchlichen Nachrichten ist Redaktionsschluss am Donnerstag, 27.04.2017

**Gottesdienste**

<b>Sa, 22.04. SAMSTAG DER OSTEROKTAV -</b>		
10:00	S	Probe der Erstkommunionkinder mit Ministranten
14:00	U	Goldene Hochzeit Elisabeth und Lambert Weis
18:30	G	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b> – 2. Seelenamt Emma Schätzle / Fritz u. Frieda Rösch / Josef, Maria u. Michael Siegel / Lothar u. Trudpert Riesterer u. Angeh./
<b>So, 23.04. ZWEITER SONNTAG DER OSTERZEIT – Sonntag der Göttlichen Barmherzigkeit - WEISSER SONNTAG – Erstkommunion in Siegelau – Patrozinium St. Georg Bleibach</b>		
09:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - 2. Seelenamt Bernd Stockburger / Andreas, Theresia u. Franz Kaltenbach / Karolina u. Albert Schätzle / Luise Beha /
10:00	S	<b>Feier der Erstkommunion</b> für Gutach und Siegelau
10:30	B	<b>Eucharistiefeier</b> zum Patrozinium St. Georg - mitgestaltet vom Kirchenchor - mit Pfarrfest -alle Verstorbenen von Bleibach / Erika u. Xaver Bayer / Wilhelmine

		Grieshaber (JM)/
17:30	S	Dankandacht der Erstkommunionkinder Gutach und Siegelau
<b>Mo, 24.04. Montag der zweiten Osterwoche</b>		
10:00	G	<b>Dankmesse zur Feier der Erstkommunion</b> für Kinder von Gutach und Siegelau
18:00	B	Rosenkranz
<b>Di, 25.04. HEILIGER MARKUS, Evangelist</b>		
18:30	B	<b>Eucharistiefeier</b> - Helmut Kaltenbach
19:30	B	Vortrag von Peter Kölbel, Unterkirche
<b>Mi, 26.04. Mittwoch der zweiten Osterwoche</b>		
08:00	O	<b>Eucharistiefeier</b>
16:00	U	Probe zur Erstkommunion
<b>Do, 27.04. Donnerstag der zweiten Osterwoche</b>		
08:30	B	Laudes
18:00	S	Rosenkranz
18:30	S	<b>Eucharistiefeier</b> - Antonius Fehrenbach, Eltern, Schwiegereltern u. Angeh.
19:30	K	Sitzung des Dekanatsrates, Kenzingen
<b>Fr, 28.04. Freitag der zweiten Osterwoche</b>		
18:00	B	Rosenkranz
18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
<b>Sa, 29.04. HEILIGE KATHARINA VON SIENA, Ordensfrau, Kirchenlehrerin, Schutzpatronin Europas</b>		
10:30	U	Probe zur Erstkommunion mit Ministranten
18:30	B	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b> - Fam. Albert Maier u. Angeh./ Georg u. Mina Dorer, Frieda u. Wilhelm Kury, Rosa u. Emanuel Wehrle
<b>So, 30.04. DRITTER SONNTAG DER OSTERZEIT – Erstkommunion in Untersimonswald</b>		
09:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - Friedrich Fischer (JM) /
10:00	U	<b>Feier der Erstkommunion</b> für Ober- und Untersimonswald
10:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
15:30	U	Dankandacht zur Erstkommunion
<b>Mo, 01.05. Montag der dritten Osterwoche</b>		
9:45	U	<b>Dankmesse zur Feier der Erstkommunion</b>
11:45	U	Diamantene Hochzeit von Maria und Joseph Kern
15:00	S	Maiandacht, Kapelle auf dem Eckleberg bei Fam. Thoma
18:00	B	Rosenkranz
<b>Di, 02.05. Heiliger Athanasius, Bischof von Alexandrien, Kirchenlehrer</b>		
16:00	U	kfd: Maiandacht in der Berghofkapelle
<b>Mi, 03.05. HEILIGER PHILIPPUS UND HEILIGER JAKOBUS, Apostel</b>		
08:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - Hl. Josef u. Arme Seelen
13:00	U	Dekanatswallfahrt des Altenwerks nach St. Peter, Abfahrt Säglplatz, 14.30 Uhr Maiandacht in St. Peter
16:00	U	Rosenkranz
18:30	B	Ökumenisch ANGEDACHT
<b>Do, 04.05. Donnerstag der dritten Osterwoche</b>		
08:30	B	Laudes
18:00	S	Rosenkranz
<b>Fr, 05.05. Freitag der dritten Osterwoche, Herz-Jesu-Freitag</b>		
16:00	U	Rosenkranz
16:30	B	Probe der Erstkommunionkinder
18:00	B	Rosenkranz

18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
19:00	G	Offenes Frauentreffen, Unterkirche
<b>Sa, 06.05. Samstag der dritten Osterwoche – Kollekte für die Pfarrkirche</b>		
10:30	B	Probe der Erstkommunionkinder mit Ministranten
18:30	G	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b> - Albert u. Maria Dorer (JM)/
<b>So, 07.05. VIERTER SONNTAG DER OSTERZEIT – Erstkommunion in Bleibach – Kollekte für die Pfarrkirche</b>		
09:00	S	<b>Eucharistiefeier</b> - 3. Seelenamt Josef Burger / Rosa, Reinhard u. Frida Hamm / Wilhelm Haberstroh u. Angeh./ Karolina Ruf u. Angeh.
10:00	B	<b>Feier der Erstkommunion</b>
10:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> - 3. Seelenamt Franziska Winterhalter/ 3. Seelenamt Wilhelm Hug / Anna Kaltenbach / Hansjörg Wehrle u. Angeh. v. Trenklehof /
12:00	K	Kandelkapelle: <b>Eucharistiefeier</b>
14:00	G	Taufe: - Leon Adrian Wernet, (G) / - Marie Gutjahr, (B) / - Paul Schmidt, (G)
18:00	B	Dankandacht der Erstkommunionkinder
18:30	S	Maiandacht kfd Siegelau

**LBS**  
Ihre Baufinanzierer!  
Beratungsstelle Elzach  
Kirchplatz 2  
Tel. 07682 923823

Carsten Herr    Pascal Hin

**Chance auf Rendite durch zeitgemäße Anlagen**

Benjamin Lauterborn, Berater

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.  
Wir machen den Weg frei.

Suchen Sie nach einer sinnvollen Alternative zu Spar- und Festgeldkonten? Dann sichern Sie sich doch die Vorteile eines Fondssparplans: Flexibel, planbar, aussichtsreich, Infos unter: [www.voba-breisgau-nord.de/anlageberatung](http://www.voba-breisgau-nord.de/anlageberatung)

**Union Investment**    **Volksbank Breisgau Nord eG**  
Emmendingen · Kaiserstuhl · Waldkirch

Allgemeine Risiken von Sparplänen in Fonds: Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass am Ende der Ansparphase weniger Vermögen zur Verfügung steht, als insgesamt eingezahlt wurde, beziehungsweise die Sparziele nicht erreicht werden können. Es besteht ein Risiko marktbedingter Kurschwankungen sowie ein Ertragsrisiko. Weitere Informationen, die Verkaufsprospekte und die wesentlichen Anlegerinformationen erhalten Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer Volksbank Breisgau Nord eG.